

Lettre de Jean Paulhan à Robert Chatté, 1955-05-29

Auteur : Paulhan, Jean (1884-1968)

Transcription

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

5 Fichier(s)

Citer cette page

Paulhan, Jean (1884-1968), Lettre de Jean Paulhan à Robert Chatté, 1955-05-29, 1955-05-29.

Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle).

Site *HyperPaulhan*

Consulté le 03/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Paulhan/items/show/15866>

Information sur la lettre

Date 1955-05-29

Destinataire Chatté, Robert (1901-1957)

Description & Analyse

Sources IMEC, fonds PLH, boîte 118, dossier 375277

Informations sur l'édition numérique

Mentions légales Fiche : Société des Lecteurs de Jean Paulhan ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Éditeur Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Équipe HyperPaulhan](#) Notice créée le 27/07/2022 Dernière modification le 28/11/2025

ROBERT CHATTE
220, RUE D'ORFÈVRE, PARIS-18^e
TÉLÉPHONE MONTMARTRE 22-62

LA CONDITION HUMAINE. - Publié dans la N.R.F. dans le N° 232 du I.I.33
au N° 237 du I. 6.33

L'édition originale : achevé d'imprimer : 5 mai 33, Imprimerie Moderne
177 route de Châtillon à Montrouge.

Dans la revue du N° 237 de Juin 33, au bas de la page 924, cette note
: "Voir la Nouvelle Revue Française des I. I, I.2, I.3, I.4, I.5, etc qui
laisse supposer que la 6^{ème} et 7^{ème} partie du livre ont été publiées dans
celui-ci avant de l'être dans la revue.

D'autre part, au verso de la couverture (N°237), l'édition originale
est annoncée comme venant de paraître.

Dans le N° 19 du 12 Mai 1933, de la Bibliographie de la France, page 1771,
annonce de l'édition originale, "mise en vente le 10 Mai. "

Dans le tirage à part, un feuillet blanc sépare la dernière partie du
texte qui représente 4 pages et desie avant le début de la 6^{ème} partie jusqu'
à la fin

Quelques variantes entre la revue et le texte de l'édition :

N.R.F : N° 232, du I.I.33, page 98 :

"Peupières battantes, il découvrait en lui..."

Edition in-I2 : page 10 :

.. "les paupières battantes, Tchen découvrait en lui..."

N.R.F : 235, du I.2.33, page 240 :

"Habillés déjà en soldats du Gouvernement, s'écroût sur le dos, les hommes, un
à un, descendaient dans..."

dans le livre, page 84 :

"Les hommes descendaient un à un dans..."



Dans la revue, page 928 :

"Reste là, enfant de cochon, dit-il nonchalamment"

Dans le livre, page 333 :

"Reste-là, enfant de cochon".

Revue : page 970 :

"C'est la première fois... et non, en se préparant patiemment à crever..."

Livre , page 392 :

"... et non en attendant patiemment de crever"

Revue page 970 :

"... contre la terre..." "Je ..."

Livre Page 393 :

"... contre la terre..."

Revue page 975 :

"... le chant même de la ~~matrice~~ terre; la douleur possédée refermait lentement ses bras inhumains sur la délivrance frémissante et cachée en lui comme son cœur."

- Vous fumes beaucoup ? répéta-t-elle"

Livre page 400 :

"... sur la délivrance frémissante et cachée en lui comme son cœur, la douleur possédée refermait lentement ses bras inhumains. "

Revue page 976 :

"Sur le chemin de la vengeance sa petite May, on rencontre la vie...
Elle se leva, lui rendit sa main."

Livre page 401 :

"... on rencontre la vie...

- Ce n'est pas une raison pour l'arrêter.
Elle se leva.

Il y a donc de la 6^{ème} partie jusqu'à la fin les mêmes différences de texte que pour les cinq premières parties avec l'édition originale qui aurait été corrigée sur les épreuves du tirage à part de la revue.

La revue et la pré-originale auraient-elles été imprimées plus d'un mois avant sa mise en vente ou la date de l'achèvement d'impression du livre serait-elle inexacte ou antérieure, comme ce fut le cas pour d'autres livres ?

 Le tirage à part effectué sur la composition typographique de la revue avant son tirage, que cette composition a été antérieure, et que c'est en mai ou en juin 1933, lorsque Malraux ~~est~~ a remis à la revue la fin de son premier manuscrit.